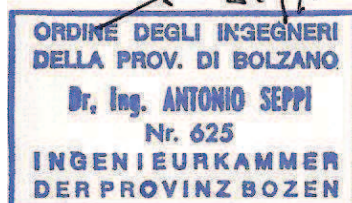


**Lebenslauf**  
**Dr. Ing. Antonio Seppi**  
**Industrie Team – Technisches Büro**  
**Hauptstraße 60 – 39018 Terlan (BZ)**

---

<b>Ausbildung</b>	1973	Elektroingenieur „Politecnico di Milano“
	1973	Staatsprüfung in Mailand
	1973	Mitglied AEI “Associazione degli Elettrotecnici ed Elettronici Italiani”
	1980	Eintragung ins Berufsalbum Nr. 625
	1985	Eintragung ins Verzeichnis der Brandschutzexperten
	1990	Mitglied AICARR “Associazione Italiana Condizionamento dell’Aria, Refrigerazione e Riscaldamento
	1991	Eintragung ins Landesverzeichnis der Abnahmeprüfer für Haustechnik und Elektroanlagen
	1992 2002	Gründendes Mitglied AIS – Arch. Ing. Service Bozen SQS-Zertifikat ISO 9001
<b>Berufsergahrung</b>	1973 – 1979	Industrie Pirelli SpA – Mailand (Hoch- und Höchstspannungskabelverbindungen)
	1980 – 1985	Atzwanger SpA - Bozen
	seit 1985	Freiberufler – Industrie Team - Terlan (BZ)
	<b>Bürostruktur</b>	<b>Industrie Team – Dr. Ing. Antonio Seppi</b> Beratung, Planung, Bauleitung und Abnahme für Elektro-, elektronische, Solar-, und HKLS-Anlagen sowie Brandschutz. Das Büro hat 2 fixe Eingestellte, davon einen „perito industriale“ und einen Geometer.

Terlan, am 08.02.2017



**Curriculum professionale**  
**Dr. Ing. Antonio Seppi**  
**Industrie Team – Studio tecnico**  
**Via Principale 60 – 39018 Terlano (BZ)**

---

<b>Formazione</b>	1973	Laurea in ingegneria industriale elettrotecnica Politecnico di Milano
	1973	Esame di stato a Milano
	1973	Socio AEI “Associazione degli Elettrotecnici ed Elettronici Italiani”
	1980	Iscrizione all’Ordine degli Ingegneri della Provincia di Bolzano, con il numero 625
	1985	Iscrizione all’elenco degli esperti in materia di prevenzione incendi
	1990	Socio AICARR “Associazione Italiana Condizionamento dell’Aria, Refrigerazione e Riscaldamento”
	1991	Iscrizione all’Albo Provinciale dei collaudatori di opere pubbliche (categorie: impianti elettrici, impianti tecnologici)
	1992 2002	Socio fondatore di AIS – Arch.Ing. Service Bolzano Certificazione ISO 9001
<b>Esperienze lavorative</b>	1973 – 1979	Industrie Pirelli SpA - Divisione cavi elettrici – Milano (Ricerca e sviluppo nel settore dei cavi ad alta e altissima tensione)
	1980 –	Atzwanger SpA - Bolzano
	1985 dal 1985	Libero professionista – Industrie Team - Terlano (BZ)
<b>Consistenza studio tecnico</b>		<b>Industrie Team – Dr. Ing. Antonio Seppi</b> Consulenze, progettazione, direzione lavori, collaudi riguardanti impianti elettrici civili e industriali, impianti elettronici, impianti meccanici, impianti solari e prevenzione incendi. Lo studio tecnico comprende due collaboratori con contratto fisso continuativo, di cui un perito industriale e un geometra.

Terlano, 08.02.2017





## ANGABEN ZUR PERSON

Name **FEDERICO PASQUALI**

Adresse

Telefon

Fax

E-mail

Staatsangehörigkeit italienisch

Geburtsdatum

## ARBEITSERFAHRUNG

- Datum (von – bis) 1.9.1983 bis 31.12.1984
- Name und Adresse des Arbeitgebers Dorsch Consulting Ges. m. b. H., München
- Beruf oder Funktion Mitarbeit in der Arbeitsgruppe für den Bau einer Kanalisation und der Kläranlage in Hewlan, Ägypten. Mitarbeit bei Planung und Ausführung mehrerer Schallschutzanlagen in der Bundesrepublik Deutschland  
Junior Praktikant Ingenieur
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten
- Datum (von – bis) 1985 – 2016  
Tätigkeit Freiberufliche Tätigkeit im Büro *Pasquali – Rausa Ingegneri Associati*, das im Jahr 2011 in *Pasquali – Rausa Engineering Ges. m. b. H. (PRE)* mit Sitz in Bozen, Waltherplatz 8 umgewandelt wurde, als technischer Direktor und Vorsitzender

## SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

- Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Abschluss als Bauingenieur, Abteilung Bauwesen an der Universität Bologna, Staatsprüfung im November 1982, Eintragung ins Berufsregister (Ingenieurkammer) ab März 1983
- Bezeichnung der erworbenen Qualifikation Im Besitz der gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen als Sicherheitskoordinator (gemäß unbefristeter Regierungsverordnung 494/96 in geltender Fassung)  
Eintragung ins Südtiroler Verzeichnis der Vertrauensstechniker für Planung, Bauleitung, Sicherheitskoordinierung und andere berufliche Tätigkeiten in Zusammenhang mit Planung und Ausführung öffentlicher Aufträge  
Seit dem 26.10.1995 Eintragung ins Südtiroler Landesverzeichnis der Abnahmeprüfer öffentlicher Arbeiten (Hochbau, Straßen- und Eisenbahnbau, statische Abnahmen)  
Teilnahme am Masterkurs für die Spezialisierung als Amtssachverständiger (November 2004 – Juni 2005)  
Seit dem 23.2.2005 mit Nr. 29 ins Südtiroler Landesverzeichnis der Lärmschutztechniker (gemäß Gesetz Nr. 447 vom 26.10.1995, Artikel 2, Absätze 6 und 7)  
Eintragung als technischer Direktor der Gesellschaft Pasquali Rausa Engineering ins Verzeichnis der zugelassenen Techniker bei RFI und ANAS  
Mehrere Jahre lang Mitglied im Rat der Südtiroler Ingenieurkammer  
Mitglied im Verwaltungsrat der Gesellschaft Südtiroler Transportstrukturen AG  
Mitglied in der gemischten Arbeitsgruppe RFI – Land Südtirol – Land Trentino – Region Veneto:  
Ausbau der südlichen Zubringerstrecke Franzensfeste – Verona.

## PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN UND KOMPETENZEN

MUTTERSPRACHE

ITALIENISCH

SONSTIGE SPRACHEN

- Lesen
- Schreiben
- Sprechen

### DEUTSCH - ENGLISCH

DEUTSCH AUSGEZEICHNET – ENGLISCH GUT

DEUTSCH AUSGEZEICHNET – ENGLISCH GUT

DEUTSCH GUT – ENGLISCH GRUNDKENNTNISSE

## TECHNISCHE FÄHIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Hat im Lauf seiner beruflichen Tätigkeit besondere Erfahrungen mit Planung und Bauleitung in den Bereichen Infrastruktur- und Hochbau gesammelt.

Hervorzuheben sind besondere Vorbereitung und Erfahrung im Bereich Umweltverträglichkeitsprüfungen, insbesondere akustische Untersuchungen und Lärmschutzmaßnahmen.

Die meisten ausgeführten Aufträge erforderten auch erschöpfende Kenntnisse im Bereich Verwaltungsverfahren bei öffentlichen und privaten Bauvorhaben, wie zahlreiche Aufträge als Projektmanager mit Unterstützung bei Planung und Bauleitung sowohl im Hoch- wie auch Infrastrukturbau (Straßen und Tunnels) belegen. Dieses Berufsbild war in Südtirol gemäß Landesgesetzgebung bis zum November 2010 vorgesehen und wurde dann durch das gesamtstaatliche Berufsbild RUP (*responsabile unico del procedimento* – Verfahrensverantwortlicher) ersetzt.

Redigierte die Neufassung des Handbuchs für Verfahrensverantwortliche der autonomen Provinz Bozen – Südtirol im Jahr 2015.

Weitere wichtige berufliche Tätigkeiten: verwaltungstechnische und statische Abnahmen bei öffentlichen sowie statische Abnahmen bei privaten Aufträgen.



## WICHTIGSTE BAU- UND INFRASTRUKTURPROJEKTE

Nachstehend ein Verzeichnis mit den wichtigsten Bauplanungen.

Vorprojekt – Einreichprojekt für die neue Wohnsiedlung auf dem Virgel (Bozen), nach Vorgaben des Architekten M. Thun – Einkaufszentrum, Hotel, Auditorium, Zoo, Park, Wegführungen, Zufahrt, Seilbahn (Auftragswert € 250.000.000).

Statische Ausführungsplanung für die neue Oberschule in Meran, Otto-Huber-Straße, Auftragswert statische Leistungen € 3.500.000.

Ausführungsplanung für zahlreiche Wohngebäude in Bozen (Veliero, Julia, Davisa, Weingartner usw.)

Planung für den Umbau mehrerer Abteilungen im Regionalkrankenhaus Bozen.

Ausführungsprojekt für die neue Gewerbeniederlassung Luis Gasser in Klausen (Auftragswert € 20.000.000), neue Niederlassung Luis Pichler in Bozen (Auftragswert € 4.000.000), neue Niederlassung Bautechnik (Auftragswert 3.500.000), Gewerbe- und Verwaltungssiedlung Mayr Nusser in Bozen (Kubatur 22.000 m³).

Ausführungsprojekt für die neue Umfahrung St. Christina im Grödental, 1. Baulos (Tunnels und Brücken), Auftragswert € 14.000.000.

Ausführungsprojekt für den Erkundungsstollen (Brennerbasistunnel) Aich – Mauls, km 10+507, Tunnelfenster Mauls (km 1+787) und Verbindungsstollen (km 0+400) Unterplattner – Hinterrigger.

Auftragswert € 80.966.227,01.

Ausführungsprojekt für die neue Umfahrung Naturns – Staben und Anschluss der Landesstraße Nr. 3 (Schmalstal) zwischen km 180,600 und 186,930 an die Staatsstraße Nr. 38 (Stilfser-Joch-Straße), Auftragswert € 50.000.000.

Planungsgruppe SWE-PRE: Einreichprojekt für das integrierte Verfahren zur neuen grenzüberschreitenden Verbindung Arcisate – Stabio (Schweiz), Abschnitt zwischen der Überführung über den Fluss Olona (nicht eingeschlossen) und der Staatsgrenze, einschließlich der Anlagen Induno Olona, Abzweigung Arcisate und Goggiolo in der Provinz Varese, Auftragswert € 178.819.690,60.

Stellvertretender Projekt-Generaldirektor für das internationale Planungskonsortium ITE (bei dem PRE Mitglied ist), das die Ausschreibung BBT 205 für das Großbaulos (Einreichprojekt) zum Brennerbasistunnel, Abschnitt Süd gewonnen hat (Baulos Nr. 2, dazu gehören die letzten 10 km Brennerbasistunnel, die Planung für den neuen Hauptbahnhof Franzensfeste und der erste Abschnitt der südlichen Zufahrt) sowie aktualisierte Umweltverträglichkeitsprüfung für die italienische Seite, Auftragswert aufgerundet 2.000.000.000,00.

Auftraggeber Brenner Basis Tunnel BBT SE – Planungsgruppe ILF EUT PRE: Einreichprojekt für das integrierte Verfahren, Eisackunterführung für den neuen Brenner-Eisenbahntunnel, Auftragswert € 350.000.000.

Auftraggeber Brenner Basis Tunnel BBT SE – Planungsgruppe Sieger des internationalen Wettbewerbs im Jahr 2012: RTP 4P, besteht aus PROITER POYRY PINI PRE: Ausführungsprojekt (Validierung 2015) für den Brennerbasistunnel – Großbaulose Mauls 2 und 3, Auftragswert € 1.300.000.000.

Projektfinanzierung: Projekt für die Eisenbahn-Talverbindung Gröden-Gadertal-Express (die Machbarkeitsstudie läuft derzeit, € 300.000.000). Projekt für die Straßen-Talverbindung Timmelsjoch (die Machbarkeitsstudie läuft derzeit, € 150.000.000).

## WICHTIGSTE BAUWERKE UND INFRASTRUKTUREN – BAULEITUNG UND/ODER AUSFÜHRUNG

Nachstehend ein Verzeichnis mit den wichtigsten, in den letzten 10 Jahren persönlich durchgeführten Bauleitungen oder ausgeführten Bauten. Als technischer Direktor bei Pasquali Rausa Engineering hat er außerdem mit seinen Mitarbeiter/innen zahlreiche weitere Projekte und Eingriffe betreut.

Projektsteurer und Unterstützung bei der Bauleitung: neues Pflegeheim in Bozen (Auftragswert € 14.000.000), neues Institut für Tierseuchenbekämpfung Bozen (Auftragswert € 8.000.000), Sanierung in 6 Baulosen der früheren Müllhalde Schloss Sigmundskron und am sogenannten Pasqualihügel in Bozen Süd (Auftragswert € 32.000.000), neue Umfahrung Niederdorf (Auftragswert € 20.000.000), neue Umfahrung Waidbruck (Auftragswert € 19.000.000), Sanierung einiger Abteilungen im Krankenhaus Moritzing in Bozen (Dialyse, Nephrologie usw. – Auftragswert € 3.000.000), neue Eissporthalle in Neumarkt (Auftragswert € 3.000.000), neue Schulanlage in der Karl-Wolf-Straße in Meran (Auftragswert € 5.000.000), Wohnheim Migrantes in Bozen (früheres Saetta-Gebäude – Auftragswert € 4.000.000).

Hochbau: Bauleitung und Tätigkeit als Sicherheitskoordinator für die neue Gewerbeanlage Luis Gasser (jetzt Senfter) in Klausen (Auftragswert € 20.000.000), neue Niederlassung Luis Pichler in Bozen (Auftragswert € 4.000.000), neue Niederlassung Bautechnik (Auftragswert € 3.500.000), neue Schulanlage Otto Huber in Meran (Auftragswert € 14.000.000), zahlreiche Wohngebäude in Bozen und Umgebung, unter anderem il Veliero, Julia, Davisa, Weingarten



(Auer).

Infrastrukturbau: Bauleitung und Tätigkeit als Sicherheitskoordinator für die Bodensanierung bei der Erschließung im früheren Magnesio-Werkgelände in Bozen (Auftragswert € 8.000.000), Erschließung im neuen Stadtteil Casanova (Kaiserau) in Bozen (Auftragswert € 14.000.000), Mitglied in der Gruppe für Bauleitung und Sicherheitskoordinierung für die Umfahrung Naturn (Auftragswert € 50.000.000), Umfahrung St. Christina (Auftragswert € 21.000.000), Sanierung Flughafen Bozen (Auftragswert € 5.000.000).

Bauleitung für den neuen Stadtteil Le Albere in Trient, mit Wohn- und Verwaltungsgebäuden, dem neuen naturwissenschaftlichen Museum (MUSE), einem Gasthof und dem neuen Bibliothekszentrum für die Universität Trient, Auftragswert € 250.000.000,00 (nachgewiesener Abschluss der letzten Bauarbeiten am Bibliothekszentrum am 31.5.2016).

Derzeitige Bauleitungen:

Land Südtirol: S.12.26.2 Verfestigung Staatsstraße 12 zwischen Atzwang und Waidbruck (km 453.100 bis km 456.150 – 2. Baulos, südlicher Tunnel (Auftragswert € 7.800.000).

Microgates Ges. m. b. H., neue Gewerbeanlage in Bozen Süd (Auftragswert € 10.000.000).

Stadtgemeinde Bozen: 22.01.999.003.10.0 – Kaserne Battisti – Abbruch Gebäudebestand und Bau zeitweiliger Dienstwohnungen (AST) für das Militär (Auftragswert € 9.800.000).

## SONSTIGE FÄHIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Nachstehend einige besondere Kompetenzen in den Bereichen Umwelt, Lärm und Abnahmen. Erhebliche Erfahrung im Bereich Umweltverträglichkeitsprüfungen sowohl als Koordinator wie auch in den Bereichen Lärmschutz und Schwingungsdämpfung. Die wichtigsten als Koordinator betreuten Umweltverträglichkeitsprüfungen:

Brennerbasistunnel, italienische Seite, Umfahrung Bozen – Leifers, Umfahrung Naturns – Staben, Sanierung Flughafen Bozen, Zentrum für Fahrsicherheit (Safety Park) in Bozen. Besondere Erfahrung in den Bereichen Lärmschutz und Schwingungsdämpfung bei Straßen- und Eisenbahnbau. In den letzten 10 Jahren verschiedene Lärmschutzpläne für Autobahngesellschaften, unter anderem die Brennerautobahn AG (A22), Autobahn Centropadane (A21), Autobahn Brescia-Verona-Vicenza-Padua (A4), Autobahn Turin-Savona (A6).

Planung und Bauleitung bei zahlreichen Schallschutzbauten, unter anderem der Schallschutzanlage für die Autobahnüberführung in Bozen. Im Bereich Eisenbahnbau verantwortlich für alle Schallschutzmaßnahmen, etwa für die neue Brennerbasistunnel-Hochgeschwindigkeitsstrecke unter freiem Himmel, Planung für RFI – Land Südtirol mehrerer Maßnahmen an der Eisenbahn-Brennerstrecke im Abschnitt Bozen – Brenner.

Die wichtigsten Tätigkeiten im Bereich verwaltungstechnische und statische Abnahmen in den letzten 10 Jahren: die neue Thermalanlage in Meran, der neue, an die Thermen angeschlossene Gasthof, Baulos 2 für die Variante an der Staatsstraße SS12 (Umfahrung Bozen – Branzoll), die neue Klinik bei den Umbauarbeiten im Krankenhaus Bozen, die neue Umfahrung Meran (Sieger bei der EU-weiten Ausschreibung), das neue Verwaltungszentrum für die Handelskammer und die Stadtgemeinde Bozen in der Südtiroler Straße, die Umbauten im alten Krankenhaus Bozen als Hauptsitz für die Freie Universität Bozen, die Umbau- und Erweiterungsarbeiten für den Ansitz Baumgarten als neues Schulzentrum in Auer (BZ), Bau des sogenannten Wissenschafts- und Technologiepols Bozen, Baulos 3 – Teconpark.



## Curriculum Vitae Europass

### Informazioni personali

Nome / Cognome **Dr. Alessia Biotti**

Cittadinanza Italiana

Data di nascita [REDACTED]

### Esperienza professionale

Data Dal 07.04.1997

Lavoro o posizione ricoperti Esperta materie tecniche (IX qualifica funzionale) - Responsabile di progetto / di procedimento

Datore di lavoro Provincia Autonoma di Bolzano – Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico

Principali attività e responsabilità Progetti seguiti a partire dal 1997:

- Nuova costruzione del palazzo provinciale 9 in via Amba Alagi a Bolzano,
- Ristrutturazione ed ampliamento del liceo scientifico in I.t. a Silandro
- Ampliamento della scuola professionale alberghiera "Savoy" a Merano
- Nuova costruzione della sede distaccata della scuola professionale di Silandro a Lasa (Scuola per scalpellini e scultori)
- Nuova costruzione dei punti logistici di S. Valentino a Curon, di S. Pancrazio e di Ponte Adige per il servizio strade Val Venosta, Burgraviato e Bolzano - Bassa Atesina;
- Ristrutturazione ed ampliamento del centro scolastico di via K. Wolf a Merano (solo fasi elaborazione documentazione di gara, appalto, valutazione stipula contratto)
- Ristrutturazione ed ampliamento del liceo classico in I.t. Vogelweide a Bolzano - 2. stralcio (arredi) dal febbraio 2009
- Demolizione e nuova costruzione del liceo classico "G. Carducci" a Bolzano in via Mancini (dalla fase progettazione esecutiva in poi)
- Nuova costruzione della palestra tripla per il liceo classico Vogelweide e per le scuole medie Stifter a Bolzano
- Palazzo per uffici in via Duca d'Aosta a Bolzano;
- Musealizzazione Villa Romana a S. Paolo Appiano;

Elaborazione di studi di fattibilità dal 1997:

- Ampliamento dell'ITC di Silandro (anno 1999)
- Ex ospedale "Böhler" – Sede provvisoria per la scuola professionale alberghiera Savoy a Merano (anno 2006)
- Ampliamento della scuola professionale e ITI a Silandro (anno 2007)
- Nuova costruzione della palestra tripla per il liceo classico Vogelweide e per le scuole medie Stifter a Bolzano (dal febbraio 2009) – Elaborazione del progetto di massima e progetto di concessione
- Studio fattibilità con 2 ipotesi: Demo-ricostruzione e Sopraelevazione del Palazzo Regionale in via Duca d'Aosta a Bolzano (2015 e 2016)

## Istruzione e formazione

Data **1996**  
Titolo della qualifica rilasciata laurea in architettura ed esame di stato  
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Istituto Universitario di Architettura di Venezia (I.U.A.V.)

## Capacità e competenze personali

Madrelingua(e) **italiana**

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione

Livello europeo (\*)

**tedesco**

**inglese**

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C1	Liv. avanzato	C1	Liv. avanzato	C1	Liv. avanzato	C1	Liv. avanzato	C1	Liv. avanzato
A2	Liv. elementare	A2	Liv. elementare	A1	Liv. elementare	A1	Liv. elementare	A1	Livello elementare

(\*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Firmato da: Alessia Biotti  
Data: 02/02/2017 09:39:35



ANGABEN ZUR PERSON

**Dr. Alessia Biotti**

Geburtsdatum: [REDACTED]

Staatsangehörigkeit: Italienisch

BERUFSERFAHRUNG

Seit 07.04.1997 Technische Expertin (IX. Funktionsebene) – Projektsteuerer / Verfahrensverantwortliche

Autonome Provinz Bozen – Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst

Betreute Projekte seit 1997:

- Neubau des Landhauses IX in Bozen
- Umbau und Erweiterung des Realgymnasiums in Schlanders
- Erweiterung der Landesberufsschule für das Gastgewerbe Savoy in Meran
- Neubau der Steinmetzschule in Laas (Aussenstelle der Landesberufsschule von Schlanders)
- Neubau der Strassenstützpunkte von St. Valentin / Graun i.V., St. Pankraz und Sigmundskron / Bozen
- Umbau und Erweiterung des Schulzentrums in der K. Wolfstrasse in Meran (nur Erarbeitung der Dokumentation für die Ausschreibung, Ausschreibungsphase und Bewertungsphase, Unterschrift des Vertrages)
- Umbau und Erweiterung des humanistischen Gymnasiums „W. von der Vogelweide“ in Bozen – 2. Baulos (seit 2009)
- Abbruch und Neubau des humanistischen Gymnasiums „G. Carducci“ in der Mancistrasse in Bozen (seit Phase Erarbeitung des Ausführungsprojektes)
- Neubau der unterirdischen Dreifachturnhalle für das hum. Gymnasium „W. von der Vogelweide“ und die Mittelschule „A. Stifter“ in Bozen
- Bürogebäude in der Duca d’Aostra-Strasse in Bozen
- Musealisierung der römischen Villa in St. Paul / Eppan

Geplante Machbarkeitsstudien seit 1997:

- Erweiterung der LEWIT in Schlanders (1999)
- Ehem. Krankenhaus Böhler in Meran - Provisorischer Sitz für die Landesberufsschule für das Gastgewerbe Savoy in Meran (2006)
- Erweiterung der LBS Schlanders (2007)
- Neubau der unterirdischen Dreifachturnhalle für das hum. Gymnasium „W. von der Vogelweide“ und die Mittelschule „A. Stifter“ in Bozen (Vorprojekt + Projekt für die Baukonzession) seit 2009
- Bürogebäude in der Duca d’Aostra-Strasse in Bozen - 2 verschiedene Vorschläge: Vorschlag 1 Abbruch und Neubau, Vorschlag 2 Aufstockung (2016)

SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

1996 Hochschulabschluss (Architektur - 5 Jahre) und Staatsprüfung

I.U.A.V. – Istituto Universitario Architettura Venezia

PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN

Muttersprache(n) Italienisch

Weitere Sprache(n)

	VERSTEHEN		SPRECHEN		SCHREIBEN
	Hören	Lesen	An Gesprächen teilnehmen	Zusammenhängendes Sprechen	
Deutsch	C1	C1	C1	C1	C1
Zweisprachigkeitsprüfung A					
Englisch	A2	A2	A1	A1	A1
---					

A1/A2: elementare Sprachverwendung, B1/B2: selbstständige Sprachverwendung, C1/C2: kompetente Sprachverwendung  
Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **FEDERICO PASQUALI**  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail  
Nazionalità italiana  
Data di nascita

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date 1/9/1983 al 31.12.1984
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipendente presso la Società Dorsch Consulting S.p.A. di Monaco di Baviera.
- Tipo di impiego Mansioni svolte: collaborazione nel gruppo di lavoro per la realizzazione di una fognatura e dell'impianto di depurazione a Hewlan-Egitto. Collaborazione nella redazione di progettazione ed esecuzione di impianti antirumore nelle Germania Federale
- Principali mansioni e responsabilità Ingegnere junior praticante
- Date 1985-2016
- Attività Libero professionista con studio denominato "Pasquali - Rausa Ingegneri Associati" con successiva trasformazione nel 2001 in società denominata "Pasquali - Rausa Engineering S.r.l." (P.R.E.) con sede in Piazza Walther 8 – Bolzano, con funzioni di Direttore Tecnico e Presidente della società

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Laurea in ingegneria civile, sezione edile, presso l'Università degli Studi di Bologna. Superamento dell' Esame di Stato nel novembre 1982. Iscrizione all'albo nel marzo 1983.
- Principali qualifiche professionali In possesso dei requisiti previsti dalle norme per l'esecuzione di incarichi di coordinatore della sicurezza (ex art.10 d.Lgs. 494/96 e s.mod.)  
Iscritto nell'elenco dei professionisti di fiducia della Provincia Autonoma di Bolzano per l'affidamento di incarichi di progettazione, direzione lavori, coordinatore della sicurezza ed altre prestazioni professionali connesse alla progettazione e realizzazione di lavori pubblici  
Iscritto dal 26.10.1995 nell'Albo provinciale dei collaudatori di opere pubbliche (opere edili, opere stradali e ferroviarie, collaudi statici)  
Partecipazione al master di specializzazione per Consulente Tecnico d'Ufficio (novembre 2004 – giugno 2005)  
Iscritto dal 23.02.2005 al nr. 29 dell'elenco provinciale (Provincia Autonoma di Bolzano) dei tecnici competenti in acustica (secondo Legge 26 ottobre 1995 nr.447, art.2, commi 6 e 7).  
Iscritti come Direttore Tecnico della società P.R.Engineering nell'elenco dei tecnici abilitati di RFI e ANAS  
Già membro per diversi anni del consiglio dell'Ordine degli Ingegneri di Bolzano  
Già membro del C.d.A. della società S.T.A s.p.a. (Strutture Trasporto Alto Adige);  
Già membro del Gruppo di lavoro misto RFI-Provincia di Bolzano- Provincia di Trento-Regione



## CONOSCENZA LINGUE STRANIERE

MADRELINGUA

ALTRA LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

## SETTORI SPECIFICI DI COMPETENZA

## PRINCIPALI OPERE EDILI ED INFRASTRUTTURALI PROGETTATE

Veneto: potenziamento della linea di accesso sud Fortezza Verona,

ITALIANA

### Tedesco - inglese

TEDESCO ECCELLENTE – INGLESE BUONA

TEDESCO ECCELLENTE – INGLESE -BUONA

TEDESCO BUONA – INGLESE ELEMENTARE

Nel corso della sua attività professionale, ha maturato specifica esperienza nel campo della progettazione e direzione lavori sia nel settore delle infrastrutture che in quella dell'edilizia. Da sottolineare la specifica preparazione ed esperienza acquisita nel settore degli studi di impatto ambientale in generale e con particolare riferimento alle indagini sul rumore e alle relative misure di mitigazione.

La maggior parte degli incarichi svolti rileva anche la esauriente conoscenza delle procedure amministrative nella conduzione di appalti pubblici e privati. Tale requisito viene confermato dai numerosi incarichi di Project Management con supporto alla progettazione e alla direzione lavori, sia nel campo dell'edilizia che in quello delle infrastrutture (strade e gallerie). Questa figura professionale era prevista nella normativa provinciale di Bolzano fino al novembre 2010 e sostituiva quella più generica del RUP a livello nazionale.

Ha redatto la riedizione del Manuale del RUP per conto della Provincia di Bolzano nel 2015. Altro settore rilevante seguito nell'ambito della propria attività professionale è quello relativo ai collaudi, sia tecnici amministrativi che statici, di opere pubbliche e ai collaudi statici di opere a destinazione privata.

Si riporta di seguito un elenco delle principali opere progettate.

Progetto preliminare - definitivo del nuovo complesso edilizio sulla collina del Virgolo (BZ) su idea dell'arch. M.Thun – Centro commerciale, hotel, auditorium, zoo, parco, percorsi, strada di accesso impianto funiviario (importo opere € 250.000.000)

Progettazione esecutiva statica della nuova scuola superiore in via Otto Huber a Merano.  
Importo dei lavori statici € 3.500.000

Progettazione esecutiva di numerosi condomini ad uso residenziali in Bolzano (Veliero, Julia, Davisa, Weingartner etc...)

Progettazione per la ristrutturazione di vari comparti dell'ospedale regionale di Bolzano.

Progetto esecutivo del nuovo complesso industriale Luisa Gasser a Chiusa (importo lavori € 20.000.000), del nuovo stabilimento Luis Pichler a Bolzano (importo lavori € 4.000.000), del nuovo stabilimento Bautechnik (importo lavori € 3.500.000), del complesso Mayr Nusser per attività produttive ed uffici a Bolzano volume mc 22.000.

Progetto esecutivo relativo alla nuova circonvallazione di Santa Cristina – Val Gardena. 1° lotto (gallerie e ponti) Importo dei lavori: Euro 14.000.000.

Progetto esecutivo del cunicolo esplorativo (galleria di servizio del traforo ferroviario del Brennero) di Aica – Mules per una lunghezza di km. 10+507, della finestra di accesso di Mules (km. 1+787) e della galleria di collegamento (km. 0+400) Unterplattner –Hinterrigger.  
Importo dei lavori: Euro 80.966.227,01

Progetto esecutivo della nuova "Circonvallazione di Naturno e Stava ed il collegamento con la strada provinciale nr. 3 della Val Senales, tra il km. 180,600 e 186,930 della strada statale nr. 38 dello Stelvio." Importo dei lavori: € 50.000.000

Gruppo di progettazione SWS-PRE: Progetto definitivo per appalto integrato del nuovo collegamento transfrontaliero Arcisate – Stabio. Tratta compresa tra il viadotto sul fiume Olona (escluso) e il confine di stato, comprensivo degli impianti di Induno Olona, "bivio di Arcisate" e Gaggiolo in provincia di Varese. Importo dei lavori: € 178.819.690,60

Vice direttore generale di progetto, per conto del Consorzio internazionale di progettazione ITE (di cui la società PRE fa parte), vincitore del bando di gara BBT 2005 relativo al maxi lotto di progettazione (progetto definitivo) del tunnel di base del Brennero parte sud (lotto nr 2 comprendente gli ultimi 10 km di tunnel di base, la progettazione della nuova stazione centrale del tunnel a Fortezza e la prima parte della linea di accesso sud).ed aggiornamento dell studio di



impatto ambientale lato Italia - Importo delle opere valore arrotondato: € 2.000.000.000,00.  
Committente Brenner Basis Tunnel BBT SE: Gruppo di progettazione ILF EUT PRE: Progetto definitivo per appalto integrato delle opere di sottoattraversamento del fiume Isarco del nuovo tunnel ferroviario del Brennero. Importo dei lavori :€ 350.000.000.

Committente Brenner Basis Tunnel BBT SE: Gruppo di progettazione vincitore di concorso internazionale nel 2012 : RTP 4P composto da PROITER POYRY PINI PRE: Progetto esecutivo (validato nel 2015) del tunnel di base del Brennero – Maxi Lotti di Mules 2 e 3. Importo delle opere: € 1.300.000.000

Attività di Projekt Financing: Progetto intervallivo ferroviario Gardena Badia Express (in corso lo studio di fattibilità € 300.000.00). Progetto intervallivo strada del Rombo (in corso lo studio di fattibilità €150.000.000)

## PRINCIPALI OPERE EDILI ED INFRASTRUTTURALI DIRETTE E/O ESEGUITE.

Di seguito l'elenco di alcune delle principale opere dirette personalmente ( o in esecuzione) negli ultimi 10 anni . In qualità di Direttore Tecnico della società P.R.Engineering ha inoltre seguito con il proprio staff a numerosi altri progetti e interventi.

Responsabile di Progetto e supp. alla D.L. del nuovo Centro Lungo Degenti a Bolzano (importo lavori: €14.000.000 ), del nuovo Istituto Zooprofilattico delle Tre Venezie a Bolzano (importo lavori € 8.000.000), del risanamento in 6 lotti esecutivi del sito inquinato Bolzano 1 (ex discarica Castel Firmiano e Collina Bz Sud"Pasquali" - importo dei lavori € 32.000.000), della costruzione della nuova circonvallazione di Villabassa (importo lavori: € 20.000.000), della nuova circonvallazione di Ponte Gardena (importo lavori: € 19.000.000), della ristrutturazione di alcuni comparti dell'Ospedale san Maurizio di Bolzano (dialisi, nefrologia, etc. – importo dei lavori € 3.000.000), della costruzione del nuovo palazzo del ghiaccio di Egna (importo dei lavori € 3.000.000), del nuovo complesso scolastico di via K.Wolf a Merano (importo lavori € 5.000.000), del Centro Migrantes di Bolzano (edificio ex Saetta - importo dei lavori: € 4.000,000)

Nel campo edile: Direttore dei Lavori generale e coordinatore della sicurezza del nuovo complesso industriale Luis Gasser (ora Senfter) a Chiusa (importo lavori € 20.000.000), del nuovo stabilimento Luis Pichler a Bolzano (importo lavori € 4.000.000), del nuovo stabilimento Bautechnik (importo lavori € 3.500.000) a Bolzano, del nuovo complesso scolastico Otto Huber a Merano (importo lavori €14.000.000), di numerosi condomini residenziali a Bolzano e dintorni quali tra gli altri il complesso il Veliero, Julia, Davisa, Weingarten (Ora),

Nel campo infrastrutturale Direttore dei lavori compreso il coordinamento della sicurezza delle opere di bonifica ambientale delle opere urbanizzazione della zona ex Magnesio di BZ (importo dei lavori € 8.000.000,) della urbanizzazione del nuovo quartiere Casanova (importo dei lavori € 14.000.000), facente parte del gruppo D.L. e CSE della realizzazione della nuova circonvallazione di Naturno (importo lavori € 50.000.000), della circonvallazione di Santa Cristina (importo dei lavori € 21.000.000), della ristrutturazione dell'aeroporto di Bolzano (importo lavori € 5.000.000).

Direzione Lavori generale del nuovo quartiere Le Albere a Trento, comprendente edifici residenziali, uffici, il nuovo museo di scienza naturali denominato MUSE, un albergo e il nuovo polo bibliotecario della Università di Trento. Importo delle opere: € 250.000.000,00 (certificato ultimazione lavori dell'ultima costruzione ovvero del polo bibliotecario 31 maggio 2016)

Direzioni lavori in corso:

Provincia di BZ : S.12.26.2 Consolidamento della S.S.12 tra Campodazzo e Ponte Gardena da Km 453.100 a Km 456.150 – 2 Lotto - Galleria sud" (€ 7.800.000)

Microgate s.r.l.: costruzione del nuovo complesso produttivo Microgate a BZ Sud(€ 10.000.000)  
Comune di Bolzano: Realizzazione di un argine di protezione nel versante retrostante con terra armata € 1.000.000.000)

Provincia di Bolzano : 22.01.999.003.10.0 – Caserma Battisti – Demolizione edifici esistenti e realizzazione di palazzine per alloggi A.S.T. - € 9.800.000

## ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Di seguito si descrivono ancora alcune competenze specifiche nel settore ambiente rumore e nel settore dei collaudi

Nel campo strettamente ambientale ha maturato una forte competenza per gli studi di impatto ambientale sia in qualità di coordinatore generale che nel settore specifico relativo al rumore e vibrazione. Si indicano i principali studi di impatto ambientale come coordinatore generale: nuovo tunnel di Base del Brennero parte italiana;, la circonvallazione stradale di Bolzano-Laives; la circonvallazione stradale di Naturno e Stava; la ristrutturazione dell' aeroporto di Bolzano; il nuovo centro guida sicura detto Safety Park.

Nel campo specifico del rumore e delle vibrazioni ha maturato una competenza specifica nel settore stradale e ferroviario. Negli ultimi 10 anni ha redatto diversi piani antirumore e di contenimento di numerose società autostradali tra cui l'autostrada del Brennero A22, l'autostrada Centropadane A21, l'autostrada BS-VR-VI-PD A4, l'autostrada Torino Savona A6. Sono state anche progettate e dirette numerose opere nel campo antirumore tra cui l'impianto

antirumore lungo il viadotto autostradale di Bolzano. Nel campo ferroviario è responsabile di tutte le misure antirumore adottate quali opere di mitigazione relative al nuovo tracciato di alta velocità all'aperto del tunnel di base del Brennero ed ancora è il progettista per conto di RFI – PABZ di una serie di interventi lungo la linea ferroviaria del Brennero nel tratto Bolzano Brennero.

Nel campo dei collaudi tecnici amministrativi e statici si indicano ancora le principali opere collaudate o in fase di collaudo negli ultimi 10 quali: il nuovo complesso termale di Merano, il nuovo albergo annesso al complesso termale, il lotto 2 della variante stradale alla SS.12 ovvero della circonvallazione Bolzano Bronzolo), la nuova clinica ospedaliera nell'ambito della ristrutturazione generale dell'ospedale di Bolzano, la nuova circonvallazione stradale di Merano (concorso europeo vinto), il nuovo centro per uffici per conto di Camera di Commercio e Comune di Bolzano in via Alto Adige, i lavori di adattamento del vecchio ospedale di Bolzano come prima sede dell'Università di Bolzano , i lavori di ristrutturazione ed ampliamento dell'Ansitz Baumgarten, come nuovo complesso scolastico a Ora (BZ); la costruzione del polo scientifico e tecnologico di Bolzano LOTTO 3 – Teconpark – BL3